

五星上将一战的亲历回忆
美军一战珍贵的历史文献



「美」乔治·马歇尔 著 陈丽娜 魏峥 译

1917-1918

马歇尔一战回忆录

MEMOIRS OF MY SERVICES IN THE WORLD WAR

时代文艺出版社

铁血★文库





Memoirs of My Services in the World War
(1917—1918)

马歇尔一战回忆录

「美」乔治·马歇尔◎著

陈丽娜 魏峥◎译

时代文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

马歇尔一战回忆录 / (美) 乔治·马歇尔著; 陈丽娜, 魏峥译.

—长春: 时代文艺出版社, 2018.9

ISBN 978-7-5387-5868-9

I. ①马… II. ①乔… ②陈… ③魏… III. ①马歇尔, G.C. (1880~1959)

—回忆录 IV. ①K837.125.2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第113187号

出品人 陈琛

产品总监 郭力家

选题策划 方伟

责任编辑 田野

助理编辑 胡军

装帧设计 孙利

排版制作 隋淑凤

本书著作权、版式和装帧设计受国际版权公约和中华人民共和国著作权法保护

本书所有文字、图片和示意图等专有使用权为时代文艺出版社所有

未事先获得时代文艺出版社许可

本书的任何部分不得以图表、电子、影印、缩拍、录音和其他任何手段

进行复制和转载, 违者必究

马歇尔一战回忆录

[美] 乔治·马歇尔 著 陈丽娜 魏峥 译

出版发行 / 时代文艺出版社

地址 / 长春市泰来街1825号 时代文艺出版社 邮编 / 130011

总编办 / 0431-86012927 发行部 / 0431-86012957 北京开发部 / 010-63108163

官方微博 / [weibo.com / tlapress](http://weibo.com/tlapress) 天猫旗舰店 / sdwycbsgf.tmall.com

印刷 / 三河市万龙印装有限公司

开本 / 710mm × 1000mm 1 / 16 字数 / 206千字 印张 / 14.5

版次 / 2018年9月第1版 印次 / 2018年9月第1次印刷 定价 / 29.80元

图书如有印装错误 请寄回印厂调换

★ 乔治·马歇尔 (1880—1959)

美国军事家、政治家、外交家，陆军五星上将。他于 1901 年毕业于弗吉尼亚军事学院，参加过第一次世界大战。

1924 年夏到 1927 年春末，在美军驻天津第 15 步兵团任主任参谋。1939 年任美国陆军参谋长，为美国在二战的胜利作了不可磨灭的贡献。1945 年退役后，出任美国国务卿和美国国防部长，以出台“马歇尔计划”闻名，1953 年获诺贝尔和平奖，被美国的权威期刊《大西洋月刊》评为影响美国的 100 位人物之一。



出品人：陈琛
产品总监：郭力家
选题策划：方伟
责任编辑：田野
助理编辑：胡军
技术编辑：杨俊红
封面设计：李斌



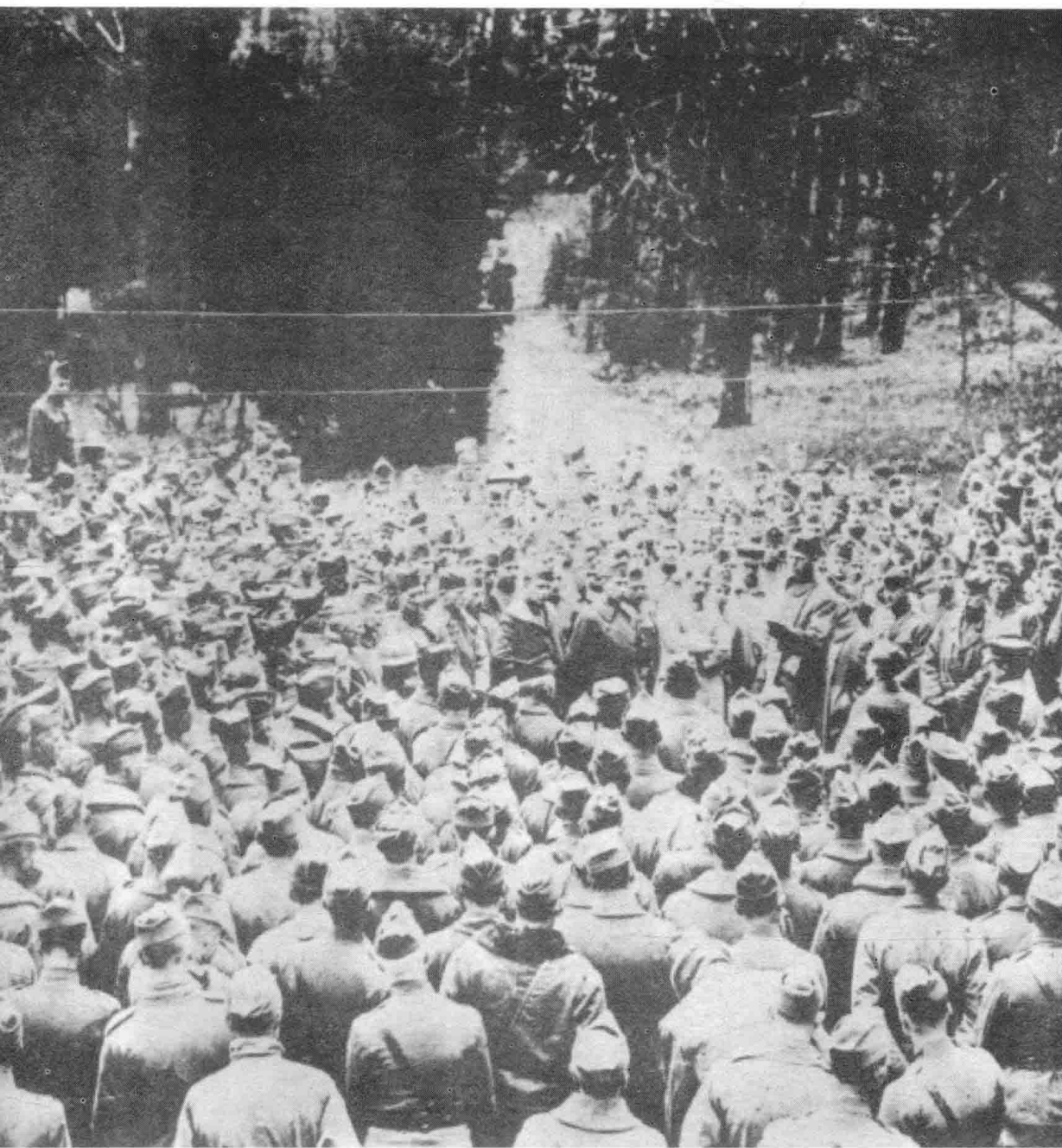
© 乔治·C.马歇尔少校



◎ 后排左起依次为乔治·C.马歇尔上尉、乌西斯上校、雨果（维克多·雨果之孙）、瑞思少校；前排左为马歇尔上尉在贡德雷库尔所驻地的房东莱艾特夫人，前排右及中间为一个法国难民和她的小女儿，拍摄于1917年。



◎ 马歇尔上校（左）与第8军指挥官亨利·T.阿伦少将交谈



© 1918年3月21日至4月3日，皮卡第德国总攻之前，第1师军官正在蒙迪迪耶等待潘兴将军讲话。马歇尔上校正在向军官们讲话。



© 1918年6月，康蒂尼战役之后，时任第1师参谋长的坎贝尔·金上校（左）、海因斯将军（中）及马歇尔上校在博韦。



© 卡通画的第1师历史：军官们



© 1918年11月5日，默兹-阿尔贡战役之前，军队聚集在阿尔丹尼地区沃克斯的教堂。

HEADQUARTERS, 8TH INFANTRY BRIGADE,
AMERICAN EXPEDITIONARY FORCES,
France, 15, Nov., 1918.

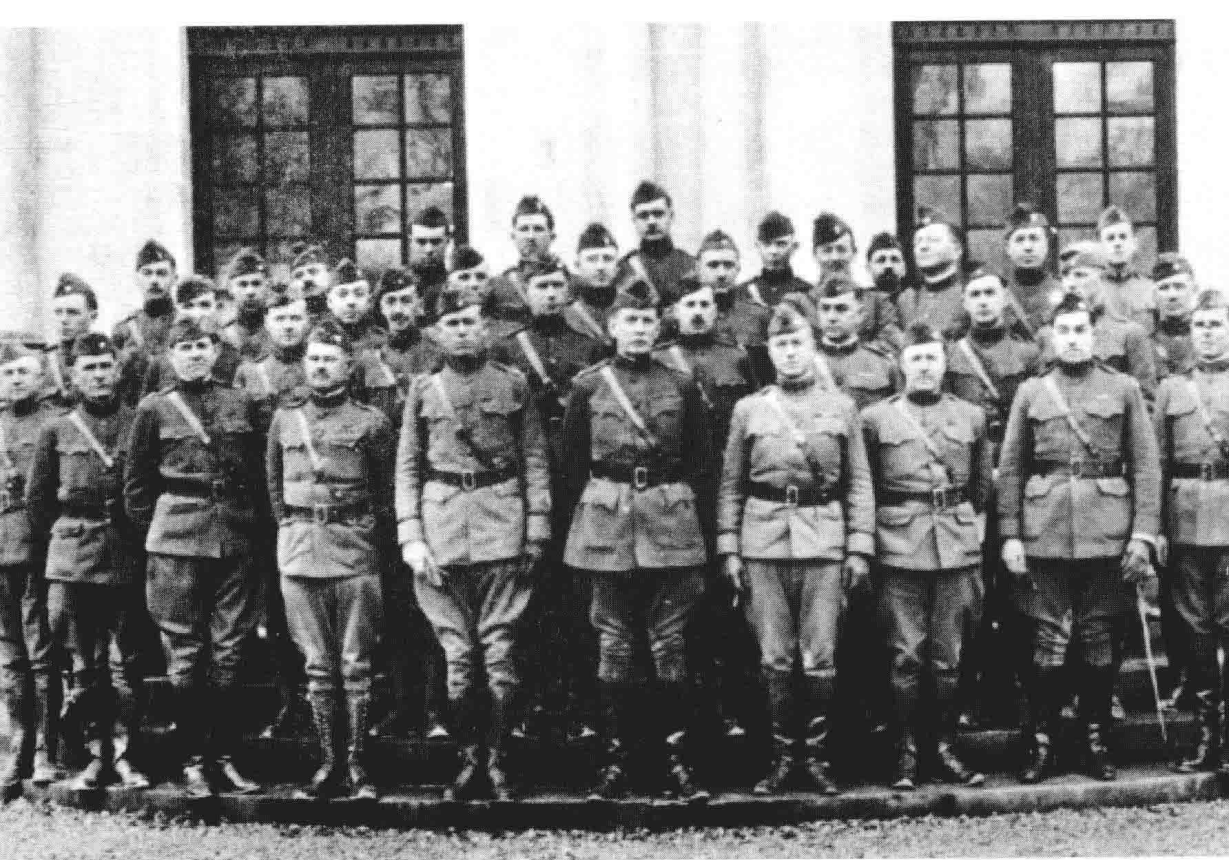
From: Brigadier General E. B. Booth.
To: The Adjutant General, American E.F.
Subject: Confidential Report and Recommendations.

1. In compliance with letter from G.H.Q., A.E.F., dated Nov. 12, 1918, I have the honor to recommend the following officers for promotion to the grade of Brigadier General:

- X X X X X X X X X X
(b) Colonel George C. Marshall, General Staff, A.G. of S. (G-3),
1st Army.

I have known Colonel Marshall for more than 15 years. I served with him at Fort Leavenworth where he was an instructor in the GENERAL SERVICE and STAFF COLLEGE, in the Philippine Islands where he was on duty with troops and on the staff of the Eastern Department. I know of his services as G-3 of 1st Division and as G-3 of the 1st Army. Colonel Marshall was an exceptionally capable company commander. As a staff officer he has in my opinion few equals. He demonstrated exceptional qualities in leadership while acting as Chief of Staff of a reinforced brigade during a very intensive maneuver campaign in the Philippine Islands in 1912. All officers connected with that maneuver recognized in him one of the best qualified men for a high command or a high staff position in the army. He was entrusted with work of importance and responsibility while on staff duty in the Eastern Department which he discharged with credit to himself and the service. Colonel Marshall is an officer of excellent judgment, clear comprehension and courage of his convictions. I think that he stands out among his brother officers as exceptionally well qualified for promotion to the grade of General Officer and for the exercise of high command.

Confidential Copy to Colonel Marshall
E.E.B.



© 集团军第8军参谋官，1919年1月11日拍摄于奥布河畔蒙蒂尼县。



© 贝当元帅和潘兴将军、马歇尔上校在后方，拍摄于1919年4月29日。

Gen Com^t Marshall
F. F. F.



© 福熙元帅送给马歇尔上校的照片

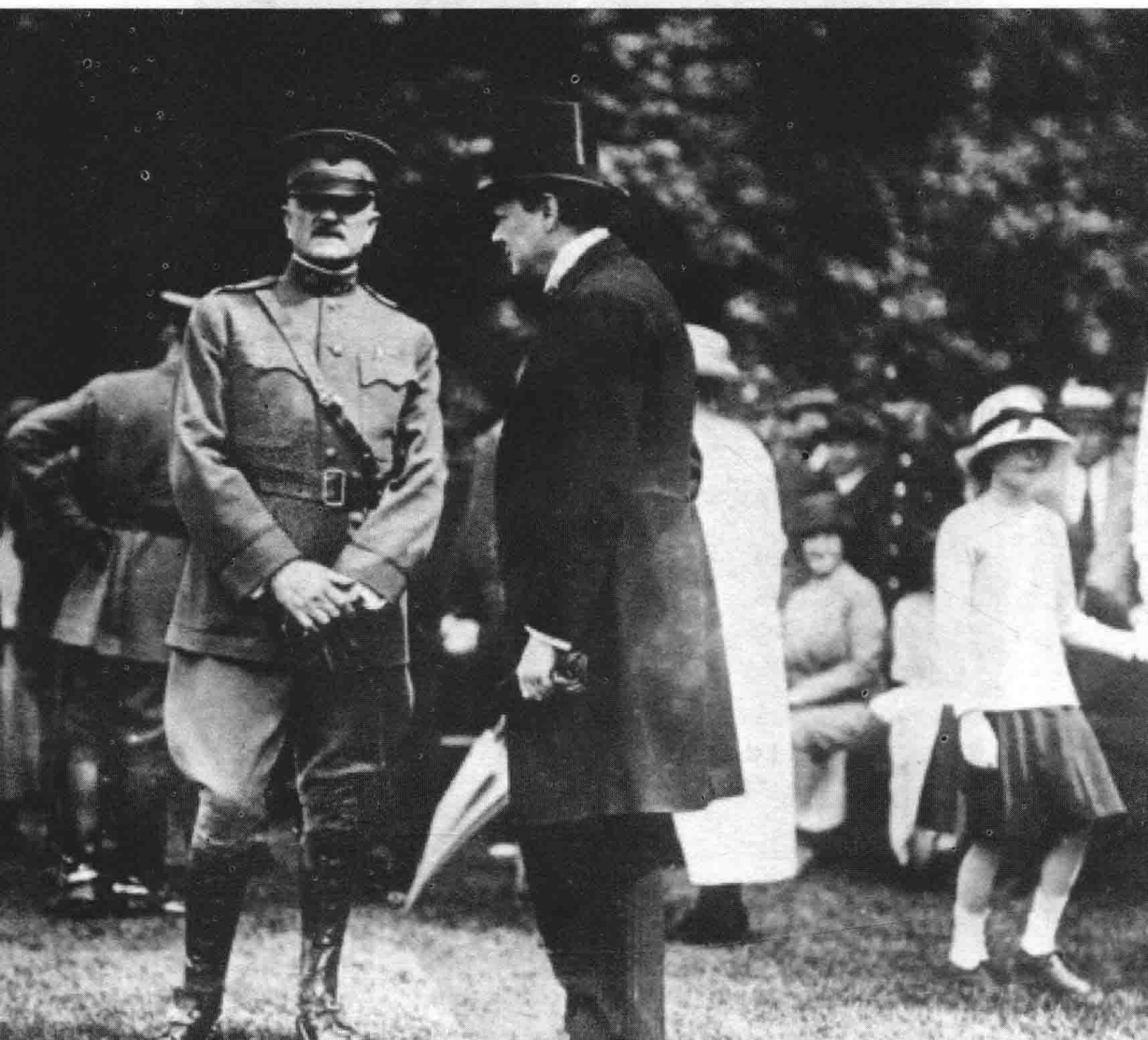
*The Lord Chamberlain is
commanded by Their Majesties to invite*

*Colonel. George C. Marshall
to an Afternoon Party in the Garden of
Buckingham Palace on Wednesday the 16.th July 1919
from 4 to 6.30 p.m. (Weather Permitting)*

Morning Dress.

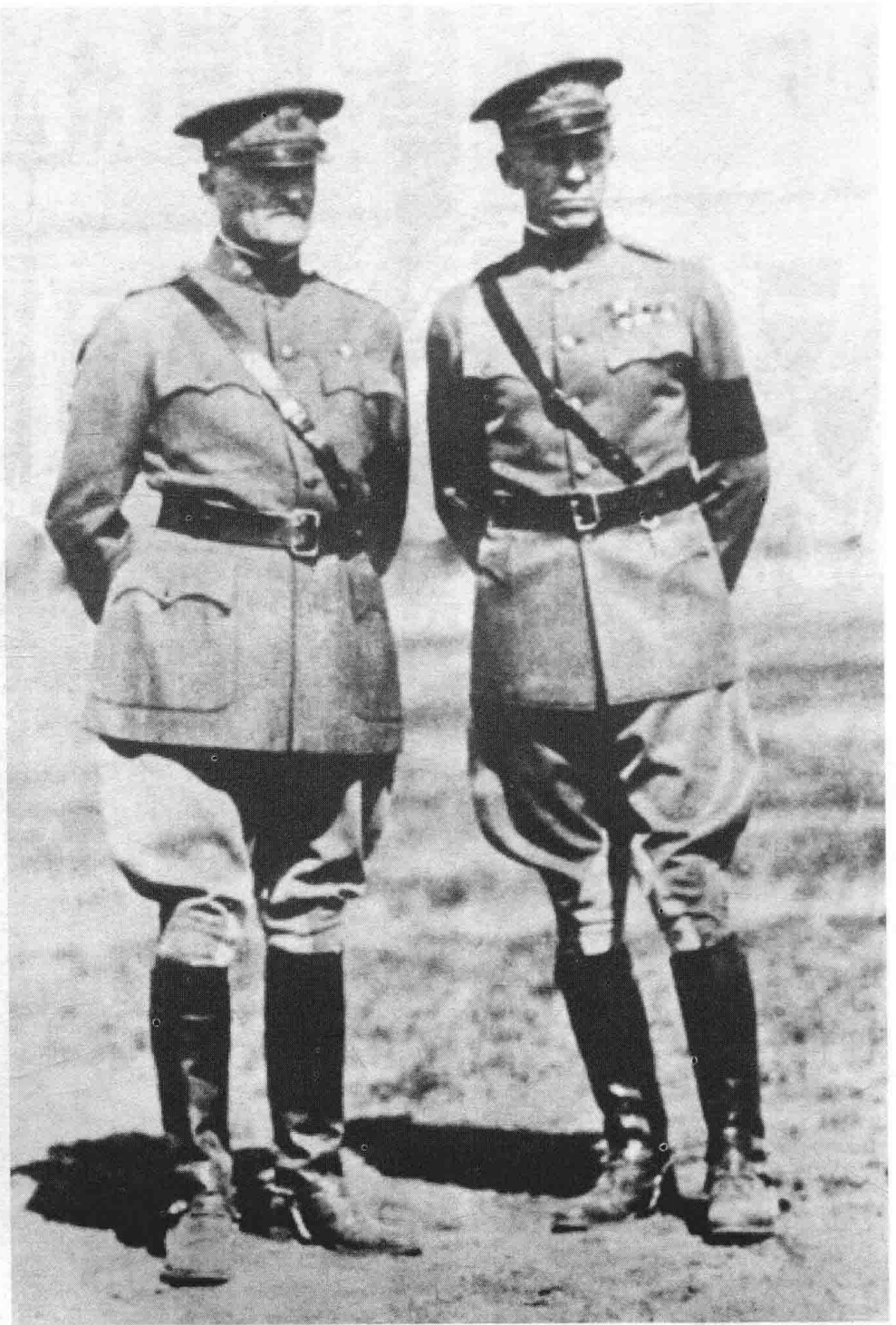
© 白金汉宫花园聚会邀请函

© 花园聚会照片，由马歇尔上校落款：“潘兴将军和丘吉尔”“丘吉尔夫人和我的左腿”。





© 潘兴将军在伦敦胜利阅兵仪式中，拍摄于1919年7月19日。



© 潘兴将军（左）和马歇尔上校视察战地，拍摄于1919年8月。